

Wirtschaftsdeutsch aktuell

Věra Höppnerová



Recenzovala Mgr. Eva Payerl

Wirtschaftsdeutsch aktuell

Věra Höppnerová

Vydalo nakladatelství Ekopress, s. r. o.

K Mostu 124, Praha 4

I. vydání – 2010

Obálka a sazba Karel Novák

Vytiskly Tiskárny Havlíčkův Brod, a. s.

www.ekopress.cz

.....
© Prof. PhDr. Věra Höppnerová, DrSc., 2010

© Ekopress, s. r. o., 2010
.....

ISBN 978-80-86929-58-3

Inhalt

*Wiederholung
der Grammatik (Lexik)*

| | | | |
|-------------------|----|---|--|
| | 7 | Úvodem | |
| Lektion 1 | 8 | Fusionen pro und contra | Partizip Präsens und Partizip Perfekt |
| | 12 | Die Welt denkt zu einseitig | |
| Lektion 2 | 15 | Globalisierung und Chancen kleiner Länder | Genus der Substantive |
| | 18 | Globalisierung in Zahlen und Fakten | |
| Lektion 3 | 20 | Folgen des Wirtschaftswachstums | Konjunktiv Präteritum |
| | 22 | 6 × Umwelt | |
| Lektion 4 | 26 | E-Commerce und Internet | Werden zum Ausdruck von Zustandsveränderung |
| | 29 | Yeti | |
| Lektion 5 | 31 | Wege aus der Wirtschaftskrise | Passiv |
| | 35 | Krisenratgeber | |
| Lektion 6 | 37 | Bilanz der neuen Bundesländer | Wortfolge im Haupt- und Nebensatz |
| | 40 | Spezifika der ostdeutschen Wirtschaft | |
| Lektion 7 | 43 | Deutsch-tschechische Wirtschaftsbeziehungen | Genus der Substantive |
| | 46 | Noch an der Spitze | |
| Lektion 8 | 48 | Deutsch-tschechische interkulturelle Unterschiede | Deutsche Äquivalente der tschechischen Infinitivkon- struktion mit „jak“ |
| | 52 | Knigge für Manager | |
| Lektion 9 | 54 | Österreichisch-tschechische Wirtschaftsbeziehungen | Numeralien |
| | 57 | Industriestandort Österreich | |
| Lektion 10 | 60 | Der aktuelle Lebensstil der Tschechen | Falsche Freunde |
| | 64 | Vielfalt der Lebensstile braucht flexible Wohnangebote | |

| | | | |
|-------------------|-----|--|-----------------------------------|
| Lektion 11 | 68 | Steuern | Plural der Adjektive |
| | 71 | Flucht ins Steuerparadies | |
| Lektion 12 | 74 | Arbeit auf Abruf | Wortfolge im Haupt- und Nebensatz |
| | 76 | Alternative Arbeitsformen | |
| | 79 | Mehr Freiheit auf dem Arbeitsmarkt | Infinitiv mit zu und ohne zu |
| Lektion 13 | 81 | Präsentation eines Unternehmens | Funktionsverbgefüge |
| | 84 | Unternehmenskultur | |
| Lektion 14 | 87 | Kosten | Rektion der Verben |
| | 90 | Nach wie vor ein attraktiver Standort | |
| Lektion 15 | 92 | Wie man eine Bilanz liest | Relativsätze |
| | 95 | Gewinn- und Verlustrechnung | |
| Lektion 16 | 97 | Werbung | Reflexivverben |
| | 100 | Eventmarketing | |
| Lektion 17 | 102 | Hypermärkte auf dem Vormarsch | Rektion der Substantive |
| | 105 | Zielperson Kunde | |
| Lektion 18 | 107 | Trends im Tourismus | Relativsätze |
| | 112 | Tourismus als Wirtschaftszweig | |
| Lektion 19 | 115 | Tourismus in Tschechien | Plural der Substantive |
| | 120 | Tschechien – Urlaubsland für Sie | |
| Lektion 20 | 123 | Freizeitwirtschaft | Substantivierte Adjektive |
| | 127 | Wirtschaftsfaktor Sport | |
| | 129 | Schlüssel zu den Übersetzungen und Kreuzwörterrätseln | |
| | 131 | Quellenverzeichnis | |
| | 132 | Deutsch-tschechisches Wörterverzeichnis | |

Úvodem

Tato učebnice je určena širokému okruhu uživatelů, kteří se chtějí zdokonalit zejména v ústní komunikaci o odborné problematice a v četbě odborných textů. Může být proto užívána ve výuce na vyšších odborných a vysokých školách ekonomického zaměření i ve firemních kurzech. Vybaví studujícího jazykovými dovednostmi potřebnými pro práci v zahraničních firmách a mezinárodních organizacích, popř. pro studium na ekonomických vysokých školách v německy mluvících zemích. Po jejím zvládnutí dosáhne uživatel úrovně B2 až C1 Evropského referenčního rámce. Neobsahuje obchodní jednání a obchodní korespondenci, která je předmětem učebnice „Obchodujeme německy“ (V. Höppnerová, J. Matěnová, Z. Gelnarová).

Obsahuje 20 lekcí, klíč k překladovým cvičením a křížovkám a závěrečný německo-český slovníček.

Její předností jsou aktuální a zajímavé texty na obecně ekonomická témata i témata z mikro- a makroekonomie. Vedou k formulování vlastních názorů a zaujetí vlastního stanoviska. Řada z nich seznamuje s reáliemi německy mluvících zemí i České republiky. Jde o originální texty z autentických zdrojů, které byly pouze mírně upraveny či zkráceny.

Osvědčeným východiskem každé lekce je výchozí text, jehož porozumění je nejprve prověřováno. Pestrý soubor cvičení je věnován aktivnímu osvojení odborné slovní zásoby, která je procvičována ve spojeních a nových kontextech. Vyvrcholením jednotlivých lekcí jsou náměty ke konverzaci či prezentaci, k výměně názorů, k formulování vlastních zkušeností, k diskutování sporných případů ve dvojicích i v plénu. Závěr lekce tvoří jazykové hry, kvízy, křížovky aj.

V každé lekci je zopakován jeden mluvnický (nebo lexikální) jev, typický pro hospodářský jazyk: trpný rod, verbonominální vazby, přičestí činné a trpné, vyjadřování číselných údajů, zrádná slova v němčině aj.

Ve výuce doporučujeme plně využívat obrázků, sloužících k uvedení daného tématu, grafů, fotografií atd., které lze popisovat či komentovat.

Při dvou vyučovacích hodinách týdně lze učebnici probrat za dva semestry.